



Cabine

Workman® HDX multifunctioneel werkvoertuig en HDX multifunctioneel werkvoertuig met automatische transmissie

Modelnr.: 07392—Serienr.: 401400001 en hoger

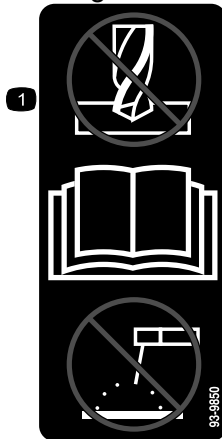
Installatie-instructies

Veiligheid

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of ontbrekende stickers.



93-9850

decal93-9850

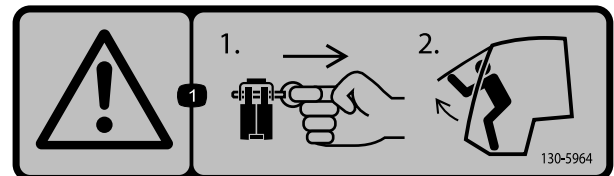
1. Verricht geen reparatie- of onderhoudswerkzaamheden – Lees de *Gebruikershandleiding*.



117-4955

decal117-4955

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding*; draag de veiligheidsgordel als u in de bestuurdersstoel zit; vermijd omslaan van de machine.
2. Waarschuwing – Draag gehoorbescherming.

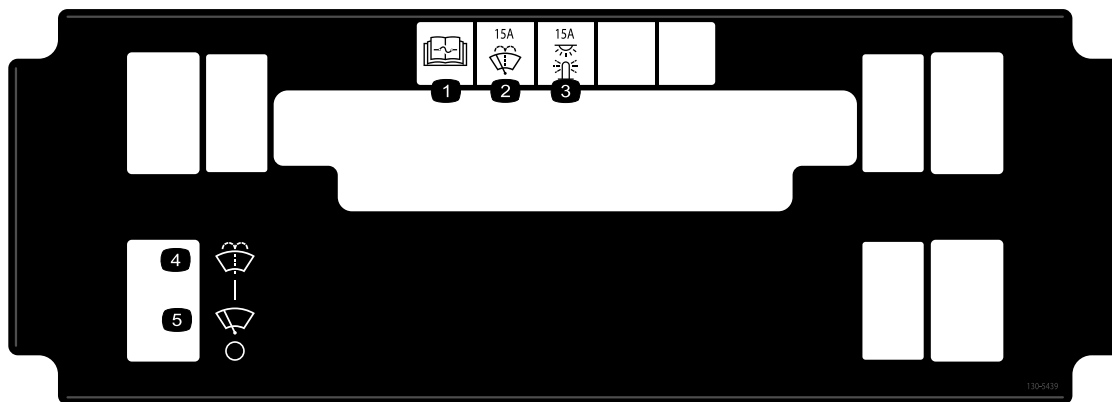


130-5964

decal130-5964

1. Waarschuwing- in geval van nood 1) Trek de borgpennen uit de scharnieren; 2) Duw de voorruit naar buiten om de machine te verlaten.





130-5439

decal130-5439

1. Lees de *Gebruikershandleiding* voor informatie over de zekeringen.
2. Ruitenwisser (15 A)
3. Lichten (15 A)
4. Ruitensproeier
5. Ruitenwisser

Installatie

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Veerspanner	1	De drukveer monteren.
Kap van CVT-invoer (uitsluitend Workman HDX machines met automatische transmissie)	1	De kap van de CVT-invoer monteren.

1

De machine klaarmaken

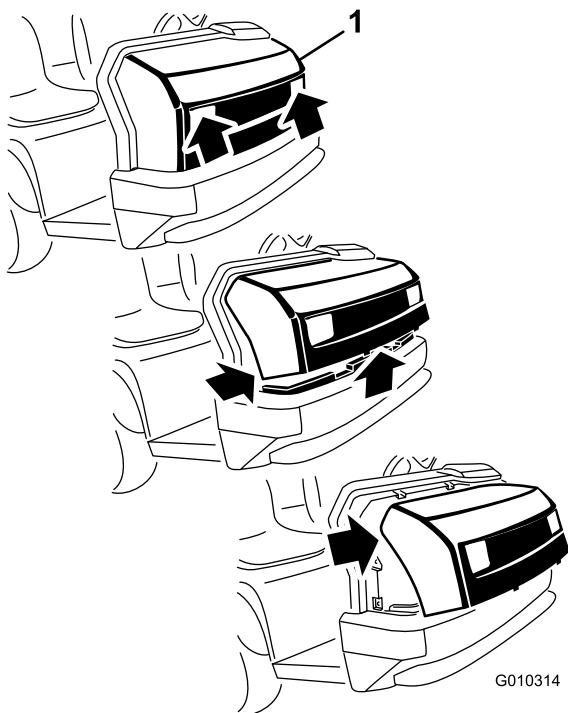
Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Parkeer de machine op een horizontaal oppervlak.
2. Stel de parkeerrem in werking.
3. Verwijder de laadbak of breng deze omhoog, als de machine met een laadbak is uitgerust.

Opmerking: Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine voor meer informatie over hoe u de laadbak kunt verwijderen of overeind zetten.

4. Zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
5. Koppel de accu los; raadpleeg de *Gebruikershandleiding*.
6. Pak de motorkap beet via de openingen van de koplampen en til de motorkap op om de onderste Montagelijpjes uit de sleuven in de bumper te laten klikken ([Figuur 1](#)).



Figuur 1

1. Motorkap

7. Draai de onderkant van de motorkap omhoog tot u de bovenste Montagelijpjes uit de sleuven in het frame kunt trekken ([Figuur 1](#)).
8. Draai de bovenzijde van de motorkap naar voren en koppel de kabelstekkers van de koplampen los ([Figuur 1](#)).
9. Verwijder de motorkap.

2

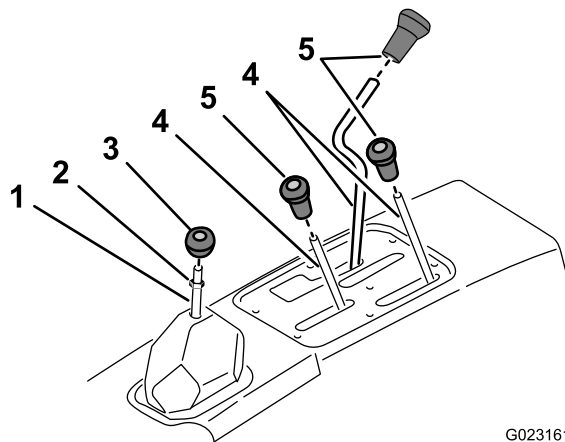
Het middelste bedieningspaneel en de stoelen verwijderen

Geen onderdelen vereist

Het middelste bedieningspaneel verwijderen

Voor Workman HDX machines

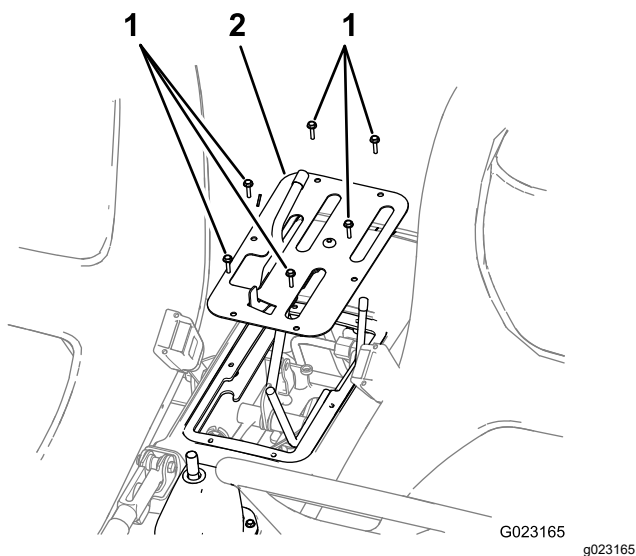
1. Schroef al de knoppen van de bedieningshendels en van de schakelhendel los en verwijder de knoppen ([Figuur 2](#)).



Figuur 2

1. Schakelstang
2. Contraoer
3. Schakelhandgreep
4. Bedieningsstang
5. Bedieningsknop

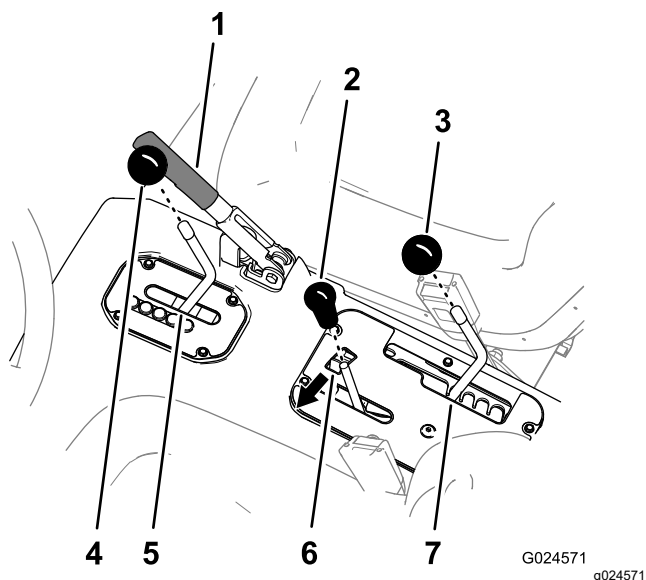
2. Verwijder de contraoer van de schakelhendel ([Figuur 2](#)).
3. Verwijder de 6 schroeven waarmee de buitenste rand van de afdekplaat van het middelste bedieningspaneel is bevestigd aan het chassis en verwijder de afdekplaat ([Figuur 3](#)).



Figuur 3

1. Schroef

2. Afdekplaat



Figuur 4

1. Remhendel

2. Knop van de hendel van de hydraulische hefinrichting

3. Knop van de hendel voor snelheidsbereik

4. Knop van de transmissiehendel

5. Knop van de transmissiehendel (L-stand)

6. Hydraulische hefvergrendeling (vergrendelde stand – links)

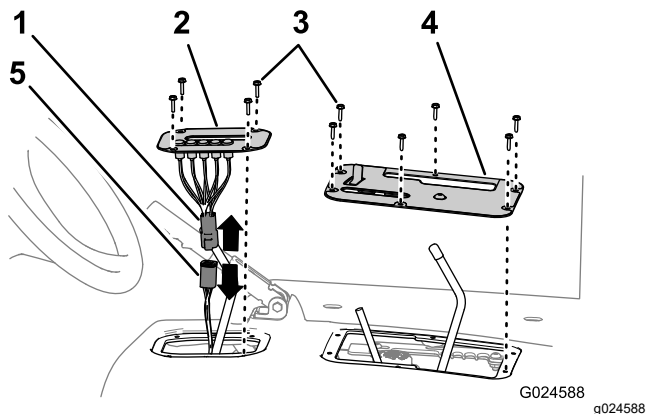
7. Hendel voor snelheidsbereik (A-stand)

Het middelste bedieningspaneel verwijderen

Voor Workman HDX machines met automatische transmissie

1. Verwijder alle knoppen van de bedieningshendels en van de transmissiehendel door de knoppen naar links te draaien ([Figuur 4](#)).

2. Verwijder de 4 inbusschroeven waarmee het scherm van de schakelindicator aan het stoelscherm is bevestigd ([Figuur 5](#)).



Figuur 5

1. Indicator aansluiting

2. Scherm van schakelindicator

3. Inbusschroeven

4. Bedieningspaneel

5. Connector van de kabelboom van de machine

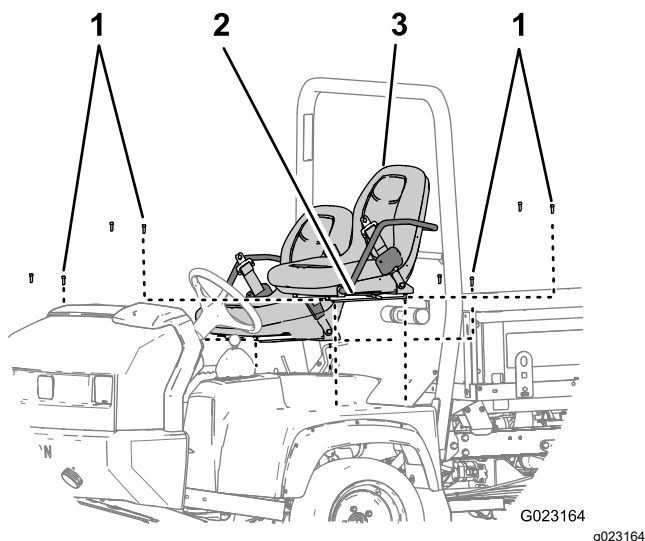
3. Til de schakelindicator op, maak de indicator aansluiting los van de kabelboomaansluiting van de machine

en verwijder het paneel van de indicator ([Figuur 5](#)).

4. Verwijder de 6 inbuschroeven waarmee het bedieningspaneel aan het stoelscherm bevestigd is en verwijder het bedieningspaneel ([Figuur 5](#)).

Stoelen verwijderen

Verwijder de 8 inbusbouten waarmee de stoelrails aan het chassis zijn bevestigd en verwijder de stoelen ([Figuur 6](#)).



Figuur 6

- | | |
|----------------|----------|
| 1. Inbusbouten | 3. Stoel |
| 2. Stoelrail | |

3

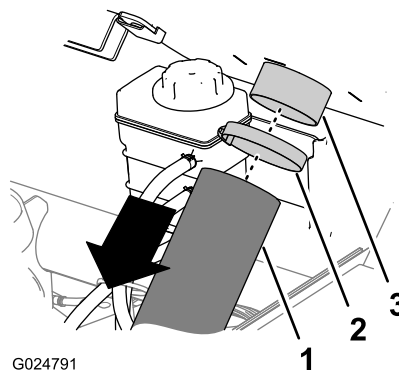
De CVT-koelleiding (uitsluitend bij HDX machines met automatische transmissie), koeltank, rolbeugel en het stoelscherm verwijderen

Geen onderdelen vereist

De CVT-koelleiding verwijderen

Uitsluitend voor HDX machines met automatische transmissie

Verwijder de slangklem waarmee de CVT-koelleiding bevestigd is aan de flens van de CVT-inlaat aan de achterkant van het paneel van de rolbeugel aan de passagierszijde ([Figuur 7](#)).

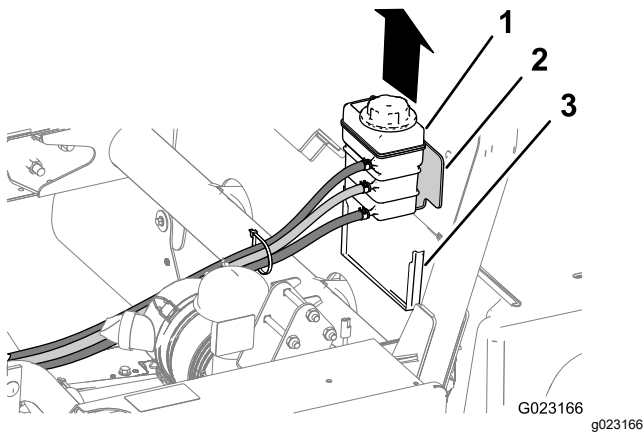


Figuur 7

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Inlaatkanaal van de CVT | 3. Aansluiting voor het kanaal |
| 2. Slangklem | |

De koeltank verwijderen

1. Til de koeltank op en uit de bevestigingsbeugel aan de achterkant van het stoelscherm (Figuur 8).



Figuur 8

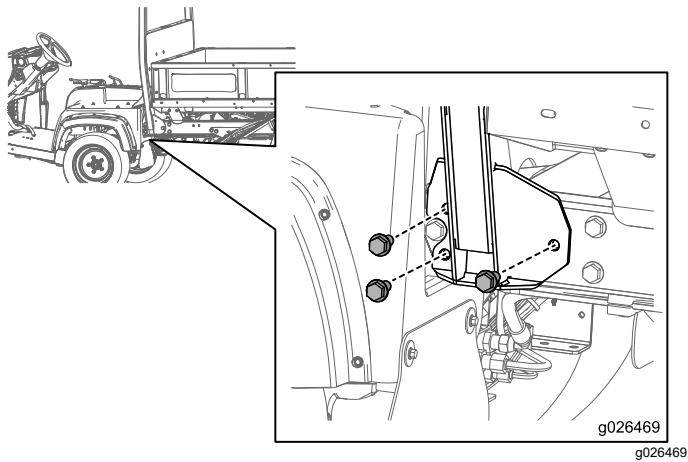
- | | |
|-------------------|----------------|
| 1. Koeltank | 3. Stoelscherm |
| 2. Koeltankbeugel | |

2. Zet de koeltank rechtop op de motor/het chassis.

De rolbeugel verwijderen

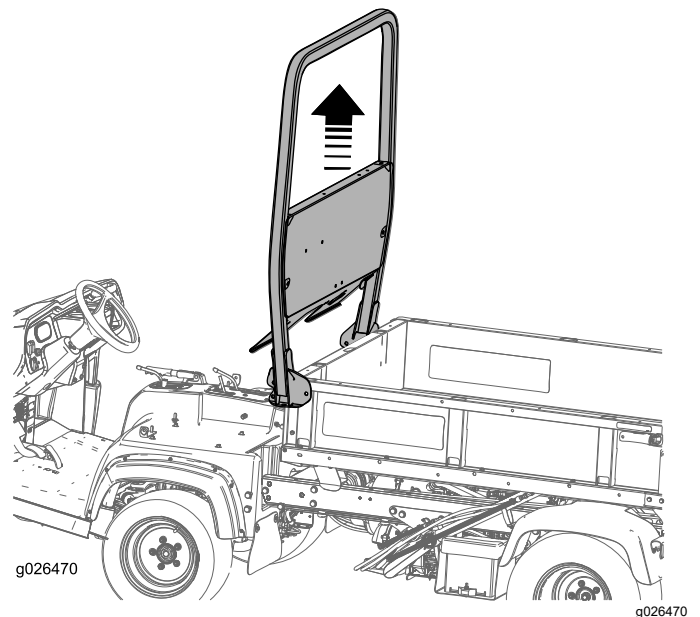
1. Verwijder de 6 bouten waarmee de rolbeugel is vastgemaakt aan het frame van de machine; zie Figuur 9 en Figuur 10.

Opmerking: Gooi de bouten niet weg.



Figuur 9

2. Verwijder het buisje voor de *Gebruikershandleiding* en de R-klemmen van de rolbeugel; bewaar het voor later.

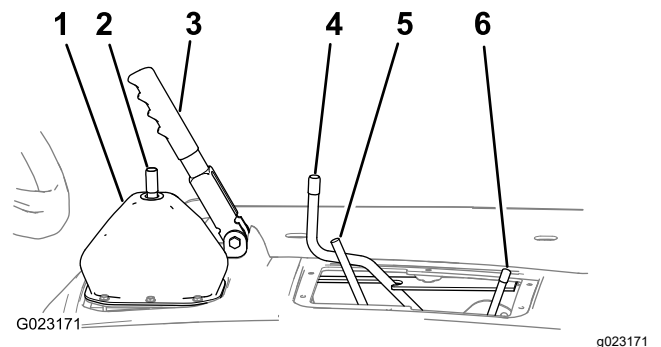


Figuur 10

Het stoelscherm verwijderen

Voor Workman HDX machines:

1. Stel de parkeerrem in werking (Figuur 11).

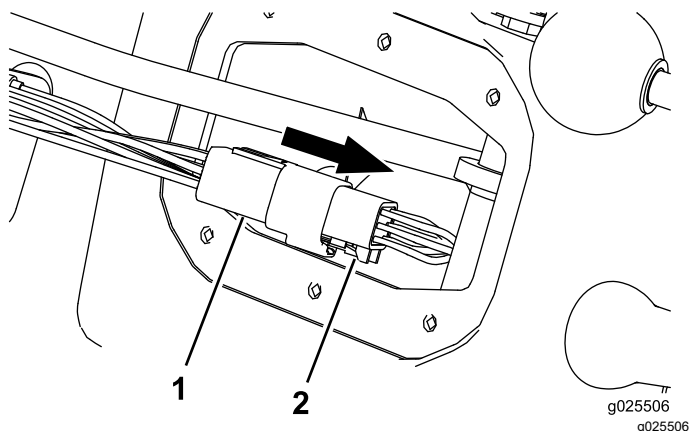


Figuur 11

- | | |
|----------------------------|---|
| 1. Kap van schakelhendel | 4. Stang van differentieelgrendel |
| 2. Stang van schakelhendel | 5. Stang van hydraulische hefhendel van laadbak |
| 3. Parkeerrem | 6. Stang van hendel hoog-laag bereik |
2. Zet de stang van de differentieelvergrendeling naar voren en rechts om deze in de ingeschakelde stand te borgen (Figuur 11).

Voor Workman HDX machines met automatische transmissie:

1. Koppel de connector van de schakelindicator los van de kabelboom van de machine (Figuur 12).



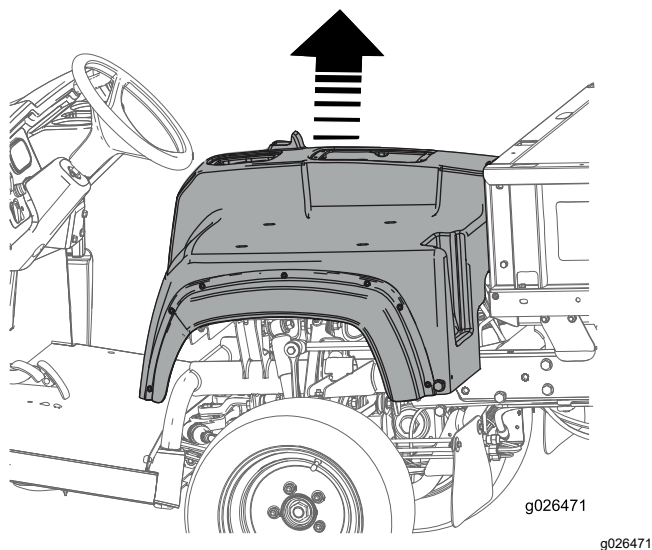
Figuur 12

1. Connector van schakelindicator
2. Kabelboom van de machine

2. Til de centrale bedieningseenheid op en draai ze uit de weg om toegang te krijgen tot de draagveren.

Beide machines:

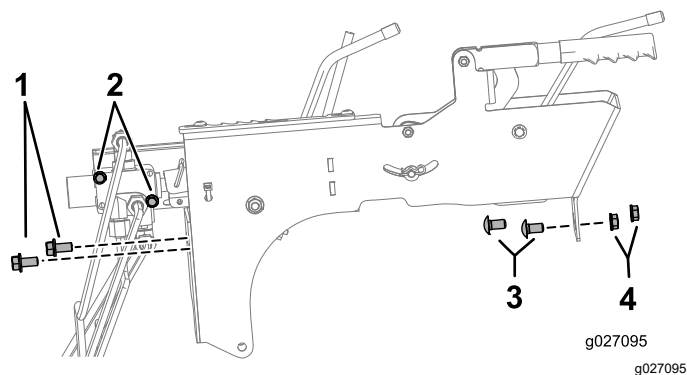
Til het stoelscherm op en neem het van de machine (Figuur 13).



Figuur 13

Voor Workman HDX machines met automatische transmissie:

Verwijder de bouten waarmee de hefklep is bevestigd aan de houder van het bedieningspaneel en de moeren en bouten waarmee de houder van het bedieningspaneel aan de machine is bevestigd (Figuur 14).



Figuur 14

1. Bouten waarmee de houder van het bedieningspaneel is bevestigd aan de machine
2. Bouten waarmee de hefklep is bevestigd aan de houder van het bedieningspaneel
3. Bouten waarmee de houder van het bedieningspaneel is bevestigd aan de machine
4. Moeren

4

De machine opkrikken en de voorwielen verwijderen

Geen onderdelen vereist

De machine opkrikken

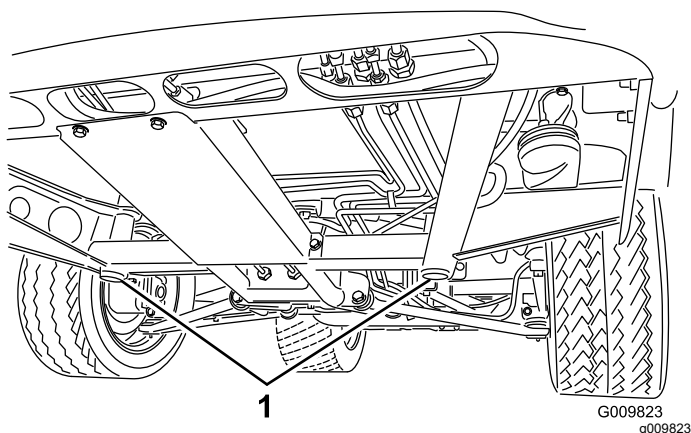
⚠ GEVAAR

Een opgekrikte machine kan wankel staan en van de krik glijden waardoor iemand die zich onder de machine bevindt letsel kan oplopen.

- U mag de machine nooit starten als deze is opgekrikt, omdat de machine van de krik kan afglijden door de trilling van de motor of de beweging van de wielen.
- Haal altijd het sleuteltje uit het contact voordat u de machine verlaat.
- Blokkeer de wielen als de machine is opgekrikt.
- Werk nooit onder de machine zonder dat ze wordt ondersteund door assteunen. De machine kan van de krik afglijden, waardoor iemand die zich eronder bevindt, letsel kan oplopen.

Als u de voorkant van de machine omhoogkrikt, moet u een blok hout (of iets vergelijkbaars) van 5 x 10 cm tussen de krik en het frame van de machine plaatsen.

Het krikpunt aan de voorkant van de machine bevindt zich onder het middelste steunpunt van het voorframe (Figuur 15).

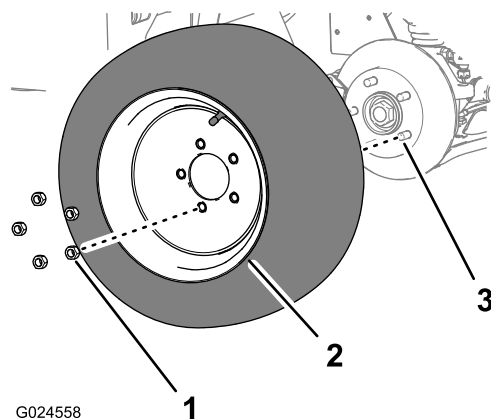


Figuur 15

1. Krikpunten aan de voorzijde

De voorwielen verwijderen

1. Verwijder de 5 wielmoeren waarmee het voorwiel aan de wielnaaf bevestigd is (Figuur 16).



Figuur 16

1. Wielmoeren
2. Voorwiel
3. Wielnaaf

2. Haal het wiel van de wielnaaf (Figuur 16).
3. Herhaal stappen 1 en 2 voor het voorwiel aan de andere kant van de machine.

5

De drukveer monteren

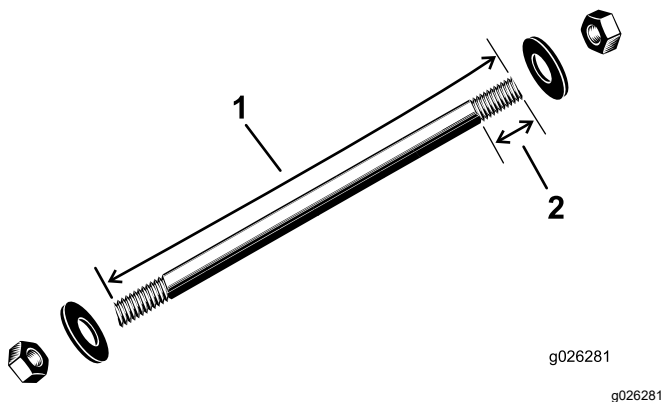
Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Drukveer (zwart)
---	------------------

Procedure

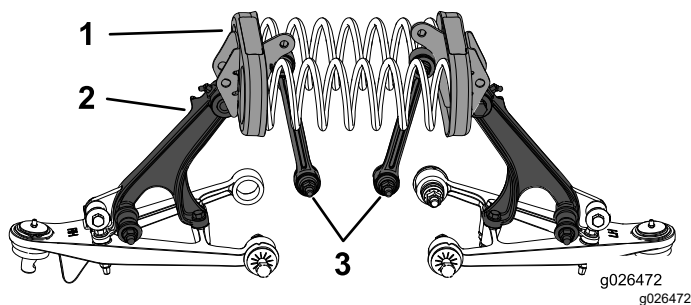
1. Gebruik een veerspanner zoals omschreven in Figuur 17, monteer de drukveerstang langs de gaten in de veersteunen (Figuur 18).

Belangrijk: Wees voorzichtig wanneer u de veersteun verwijdert: de veer is samengedrukt.



Figuur 17

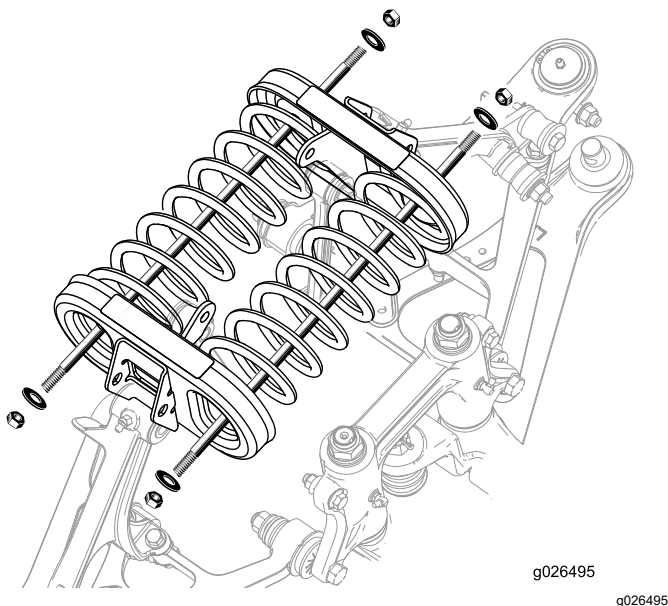
1. 51 cm 2. 13 cm



Figuur 18

1. Veersteun 3. Stabilisatiekoppeling
2. Bedieningsarm

2. Meet de lengte van de veren en schrijf deze op.
3. Monteer de moeren en ringen op de beide uiteinden van de stang (Figuur 19).

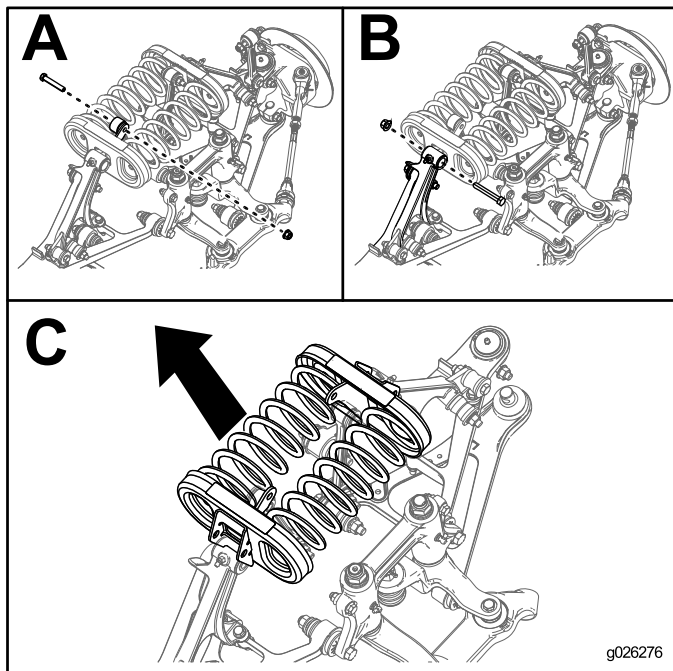


Figuur 19

4. Draai van elke stang 1 moer vast om de veren vast te zetten (Figuur 19).

5. Verwijder de bouten en moeren van de uiteinden van de stabilisatiekoppelingen (A in Figuur 20).
6. Verwijder de bouten en moeren van de bedieningsarm die de veersteunen op hun plaats houdt (B in Figuur 20).
7. Verwijder de veersteunen en veren van de machine (C in Figuur 20).

Opmerking: Let op de locatie van de stickers op de veersteunen. U moet de steunen op dezelfde locatie terugplaatsen.



Figuur 20

8. Verwijder de oude veren van de veersteunen en plaats de veren uit deze set (zwarte veren) in de veersteunen.
9. Gebruik de stang van de veerspanner om de veren samen te drukken tot de waarde gemeten in stap 2.
10. Plaats de veren en de steun terug op de machine.
11. Monteer de bouten en moeren die u eerder verwijderd hebt van de stabilisatiekoppelingen en de bedieningsarm.
12. Monteer de voorwielen en laat de machine neer.
13. Draai de wielmoeren vast met een torsië van 109 tot 122 N·m.

6

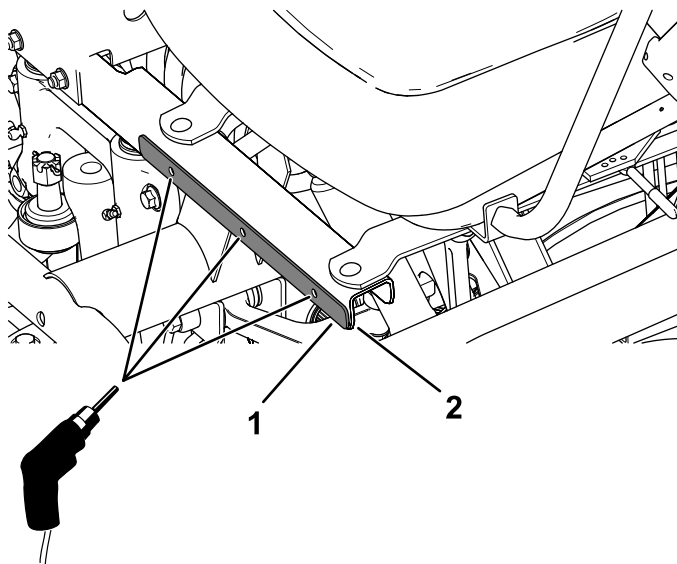
Het binnenste spatscherm monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Binnenste spatscherm
2	Band van spatscherm
6	Zeskantige flensbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")
8	Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")
2	Rubberen aanslag
2	Ring
2	Tie-wrap

Procedure

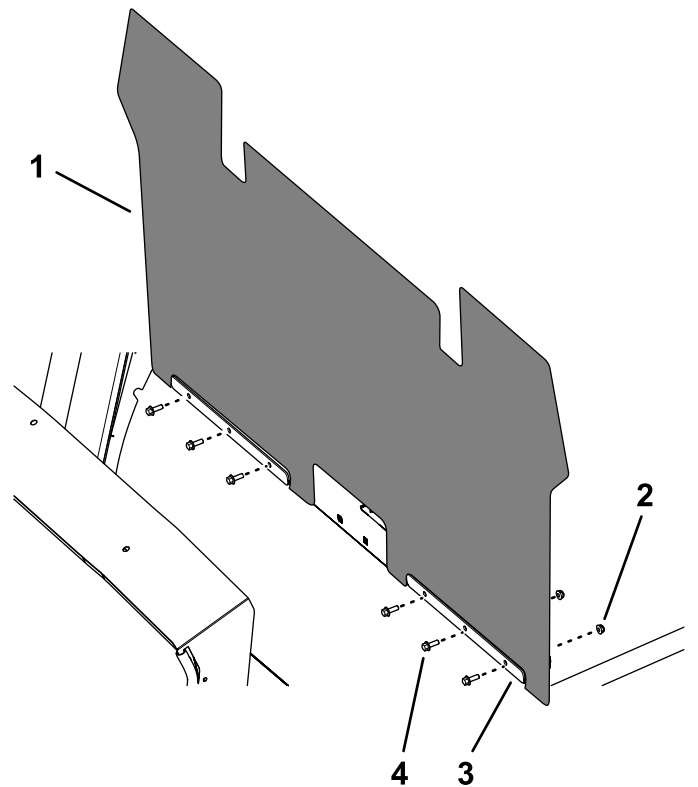
- Plaats de banden van het spatscherm aan de onderste rand van het frame van de stoelbasis; gebruik de banden als sjabloon om aan weerszijden van het frame van de stoelbasis 3 gaten ($\frac{5}{16}$ ") te markeren en te boren (Figuur 21).



Figuur 21

- Band van spatscherm
- Rand van het frame van de stoelbasis

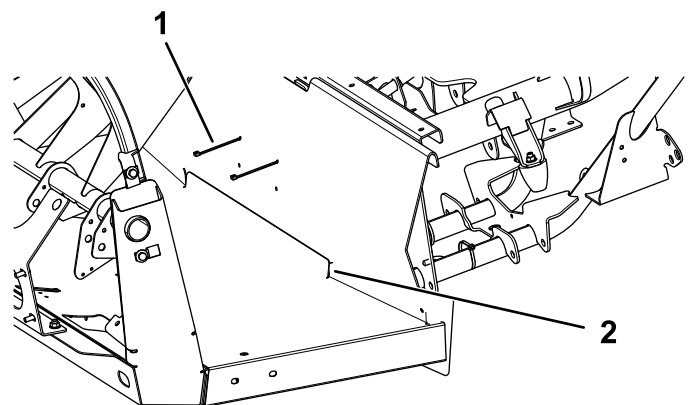
- Monteer het binnenste spatscherm en de banden van het spatscherm; gebruik hiervoor 6 zeskantige flensbouten ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ") en 6 flensmoeren ($\frac{1}{4}$ "), zie Figuur 22.



Figuur 22

- Binnenste spatscherm
- Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")
- Band van spatscherm
- Zeskantige flensbout ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ ")

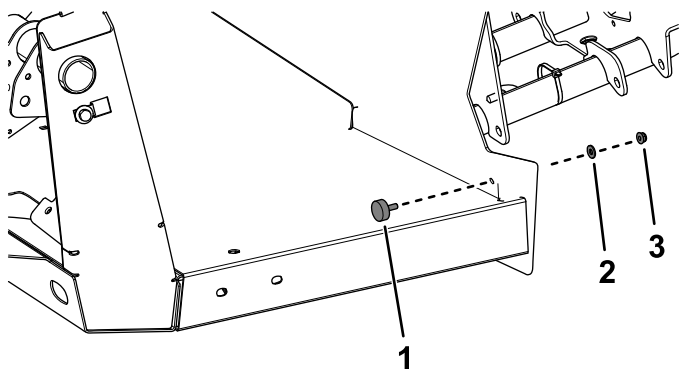
- Vouw de klep omlaag en stop ze achter de vloerflens (Figuur 23).
- Bevestig de klep met 2 kabelbinders rond de middelste framebuis (Figuur 23).



Figuur 23

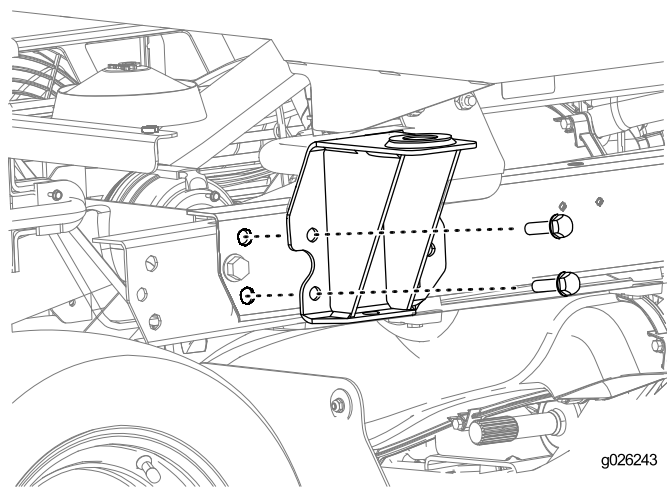
- Kabelbinder
- Klep, achter de vloerflens gestopt

- Monteer aan weerszijden een rubberen aanslag met een onderlegging en een flensmoer ($\frac{1}{4}$ ") (Figuur 24).



Figuur 24

1. Rubberen aanslag
2. Onderlegring
3. Flensmoer (1/4")



Figuur 25

7

De bevestigingsbeugels van de cabine monteren

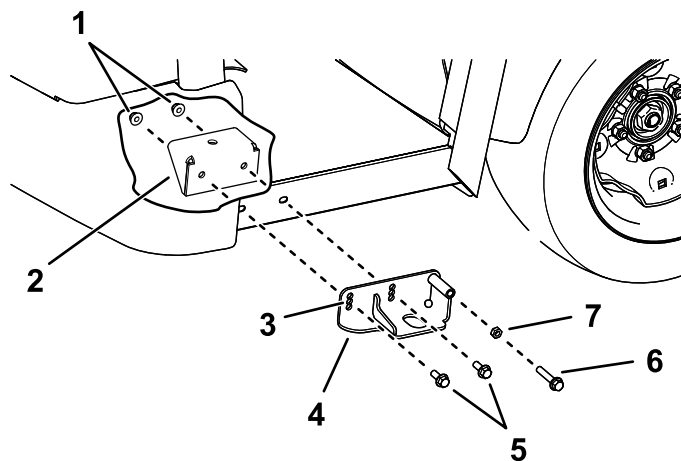
Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Linkerbeugel
1	Rechterbeugel
2	Stelbout (3/8" x 2")
2	Zeskantige moer (3/8")
4	Zeskantige flensbout (3/8" x 1")
4	Flensmoer (3/8")
2	Voorste montagebeugel cabine
2	Zeskantbout (7/16")
2	Drukring
2	Borgmoer (1/2")
2	Rubberen demper
2	Afstandsstuk
2	Ring
2	Borgmoer
2	Flenskopbout (1/2" x 2 1/4")

Procedure

1. Monteer de achterste beugels op de machine ([Figuur 25](#)). Gebruik het bevestigingsmateriaal dat u van de rolbeugel hebt verwijderd in [De rolbeugel verwijderen \(bladz. 6\)](#).

2. Draai de bouten vast met een torsie van 94 tot 108 N·m.
3. Monteer de linkerbeugel en de rechterbeugel op de voorste montagebeugels van de cabine; gebruik hierbij 2 zeskantige flensbouten (3/8" x 1") en 2 flensmoeren (3/8") aan elke kant ([Figuur 26](#)).
Gebruik bij de montage de middelste gaten in de beugel.
4. Monteer de stelbout (3/8" x 2") en de zeskantige moer (3/8") in de linkerbeugel en de rechterbeugel aan weerszijden van de machine ([Figuur 26](#)).

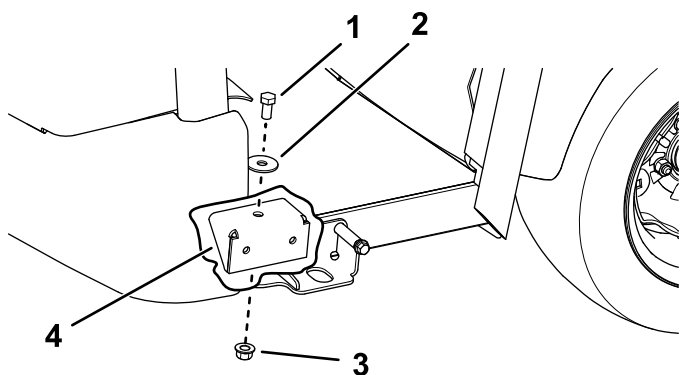


Figuur 26

1. Flensmoeren (3/8")
2. Voorste montagebeugel cabine
3. Middelste gaten
4. Linkerbeugel
5. Zeskantige flensbouten (3/8" x 1")
6. Stelbout (3/8" x 2")
7. Zeskantige moer (3/8")

5. Monteer de voorste montagebeugels van de cabine; gebruik hierbij een zeskantbout

(7/16"), een drukring en een borgmoer (1/2") aan weerszijden ([Figuur 27](#)).



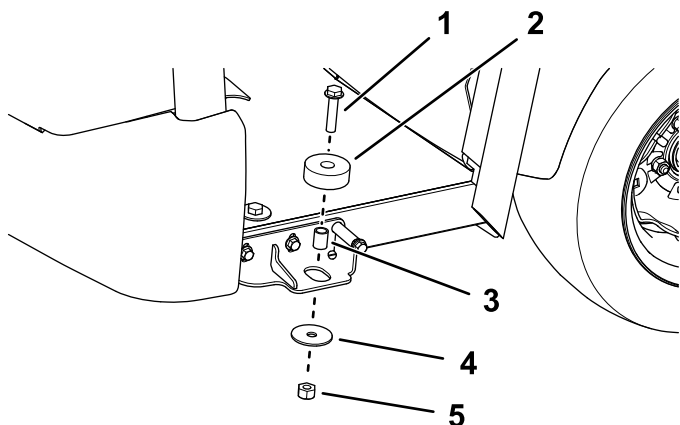
Figuur 27

g245966

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Zeskantbout (7/16") | 3. Borgmoer (1/2") |
| 2. Drukring | 4. Voorste montagebeugel van de cabine |

6. Monteer de 2 rubberen dempers met een flenskopbout (1/2" x 2 1/4"), afstandsstuk, ring en borgmoer aan weerszijden ([Figuur 28](#)).

Opmerking: Gebruik water met zeep om de montage van de beugelsteunen te vergemakkelijken.



Figuur 28

g245968

- | | |
|---------------------------------|-------------|
| 1. Flenskopbout (1/2" x 2 1/4") | 4. Ring |
| 2. Rubberen demper | 5. Borgmoer |
| 3. Afstandsstuk | |

8

Het stoelscherm monteren

Geen onderdelen vereist

Procedure

Beide machines:

1. Lijn de opening in het stoelscherm voor de parkeerrem uit met de parkeerremhendel.
2. Lijn de opening in de kap van de schakelhendel uit met de stang van de schakelhendel.
3. Lijn de opening in het stoelscherm uit voor de stangen van de laadbakbediening, de hendel voor hoog/laag bereik en de differentieelvergrendeling.
4. Laat het stoelscherm zakken.
5. Lijn de openingen in het scherm voor de stoelbeugel uit met de stoelbevestigingsbeugels van het chassis.

Draai de bouten niet aan.

6. Sluit de schakelindicator aan en bevestig de houder van het bedieningspaneel met de schroeven ([Figuur 12](#) en [Figuur 14](#)) die u hebt verwijderd in [Het stoelscherm verwijderen](#) (bladz. 6).

Belangrijk: Deze stap is alleen bedoeld voor Workman HDX machines met automatische transmissie.

9

De zijpanelen en het cabineframe monteren

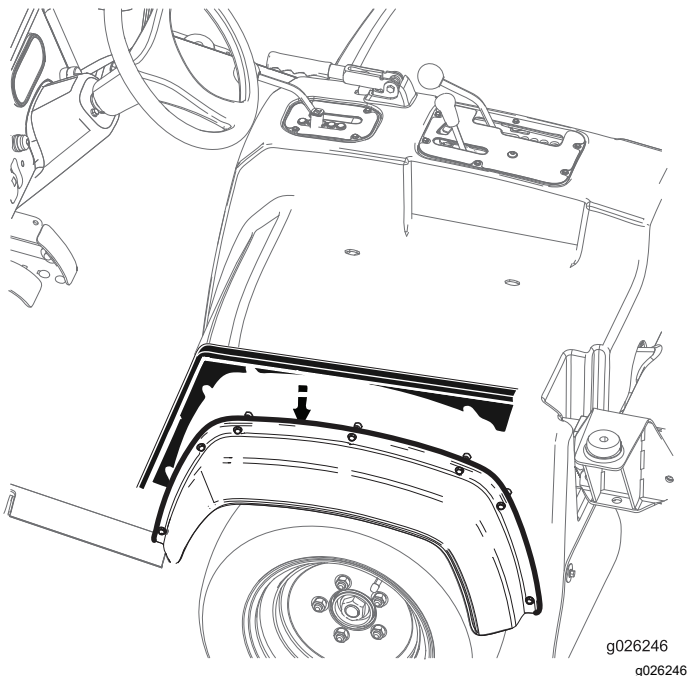
Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Zijpaneel
1	Cabineframe
4	Bout (½")
4	Ring (½")
4	Moer (½")
1	Onderste afdichting van dashboard

Procedure

1. Zet de bouten van de spatschermen ongeveer 1 slag los zodat u de zijpanelen op hun plaats kunt schuiven.
2. Schuif de zijpanelen tussen het stoelscherm en de zijspatschermen (Figuur 29).

Opmerking: Zorg dat de panelen helemaal op hun plaats zitten voordat u de bouten aandraait.



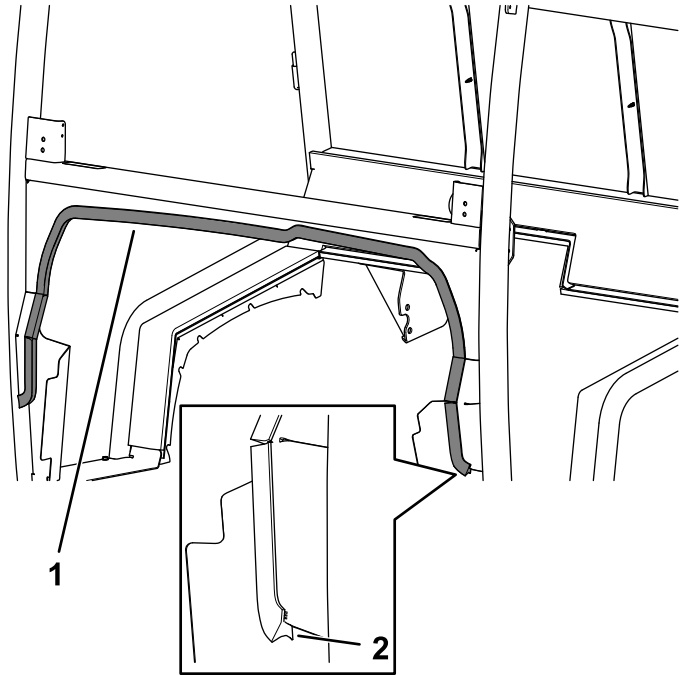
Figuur 29

3. Draai de bouten van de spatschermen vast.

Opmerking: Draai de bouten niet te vast aan.

4. Monteer de onderste afdichting van het dashboard op de cabine (Figuur 30).

Zorg dat u de afdichting monteert met de lange lip naar voren (Figuur 30).



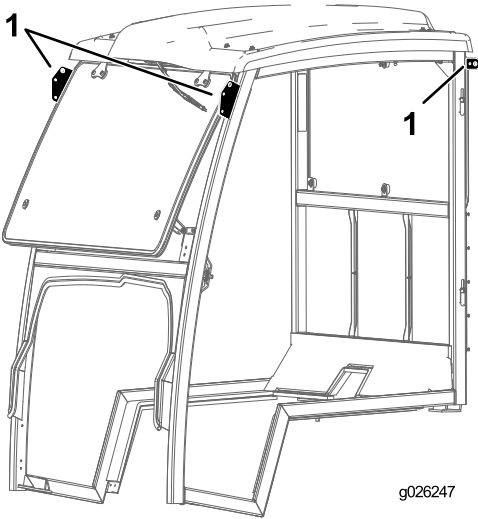
Figuur 30

1. Onderste afdichting van dashboard
2. Lange lip naar voren

5. Hou het cabineframe vast aan de hefpunten en plaats het op de machine (Figuur 31).

Opmerking: Voordat u de cabine op de machine laat zakken, dient u water met zeep aan te brengen op het dashboard; zo zorgt u dat de onderste afdichting van het dashboard goed gesmeerd blijft.

Opmerking: Zorg dat de voorste en achterste lip van de onderste afdichting van het dashboard er tijdens de montage onder rollen.

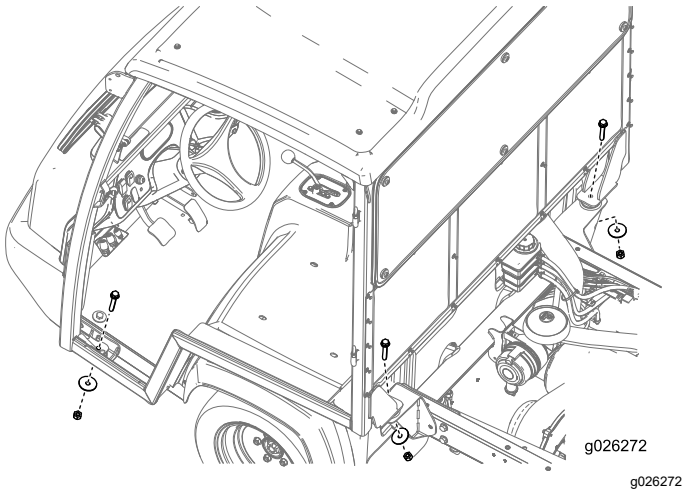


Figuur 31

1. Hefpunten

6. Bevestig het frame met de 4 bouten ($\frac{1}{2}$ "), 4 ringen ($\frac{1}{2}$ ") en 4 moeren ($\frac{1}{2}$ ") aan de machine zoals getoond in [Figuur 32](#).

Opmerking: Draai de 4 bouten niet aan ($\frac{1}{2}$ ").



Figuur 32

7. Stel de cabine in de breedterichting af zodat ze in het midden staat.
Gebruik de stelbout ([Figuur 26](#)) om de cabine in het midden te stellen.
8. Draai de 4 bouten ($\frac{1}{2}$ ") aan met een torsie van 91 tot 113 N·m.

10

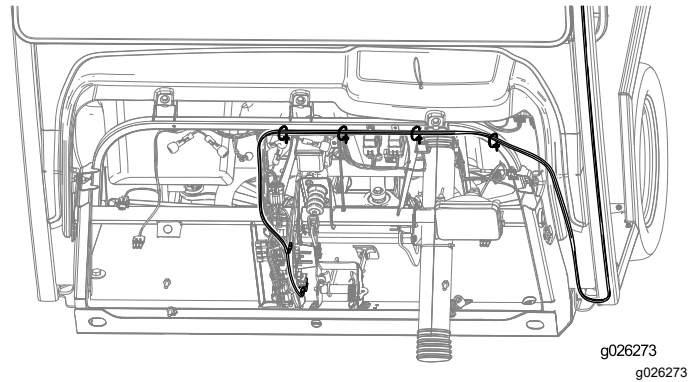
De kabelboom leiden

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Kabelboom
4	Kabelbinders
1	Zekering (30 A)

Procedure

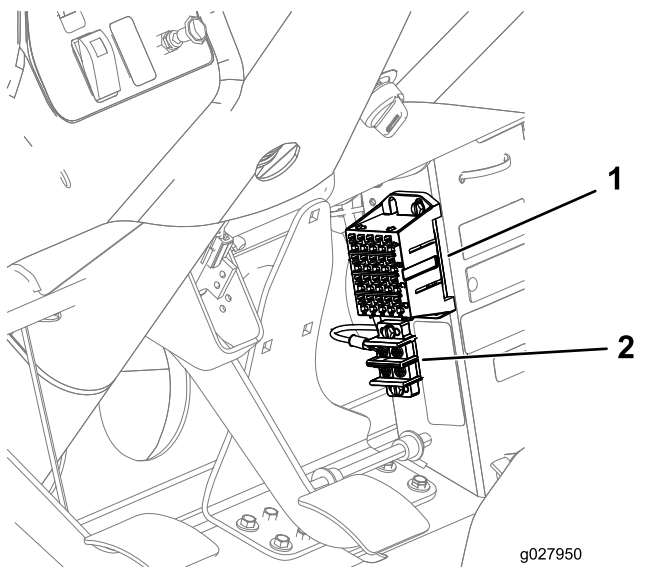
1. Leid de kabelboom zoals wordt getoond in [Figuur 33](#) en bevestig hem met de 4 kabelbinders.



Figuur 33

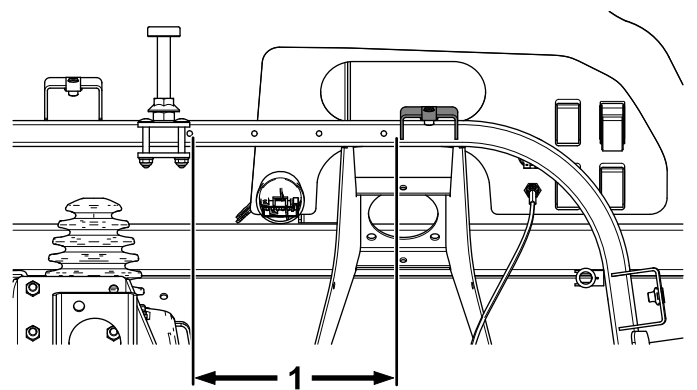
2. Sluit de ringaansluiting van de kabelboom aan op het aardingsblok en plaats de connector van de zekeringhouder in een beschikbare aansluiting van de zekeringhouder ([Figuur 34](#)).

Opmerking: Als er geen beschikbare aansluiting in de zekeringhouders is, moet u een zekeringhouder toevoegen aan de zekeringhoudergroep. Neem voor verdere informatie contact op met een erkende Toro dealer.



Figuur 34

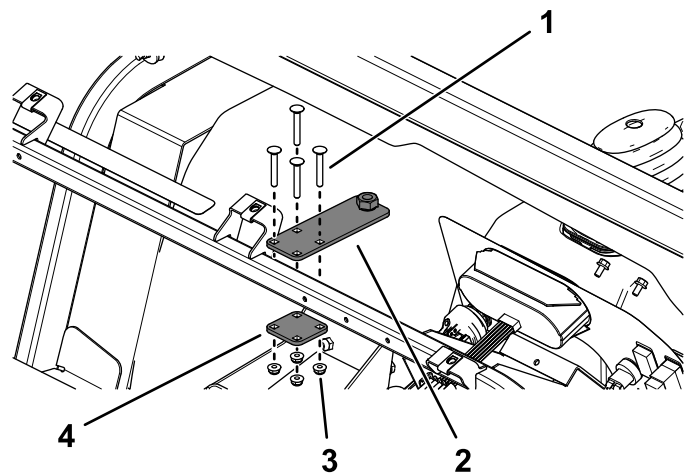
1. Zekeringhouder 2. Aardingsblok



Figuur 35

1. 20,7 cm

2. Monteer de stelplaat en de steunplaat op de steunbuis van het dashboard; gebruik hierbij de 4 slotbouten ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ") en flensmoeren ($\frac{1}{4}$ ") zoals afgebeeld in [Figuur 36](#).



Figuur 36

1. Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ") 3. Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")
2. Stelplaat 4. Steunplaat

3. Monteer de tapbout ($\frac{1}{2}$ " x 4"), de flensmoer ($\frac{1}{2}$ ") en de aanslagplaat op de stelplaat ([Figuur 37](#)).

11

De steun van het dashboard monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Steunplaat
1	Stelplaat
1	Tapbout ($\frac{1}{2}$ " x 4")
1	Flensmoer ($\frac{1}{2}$ ")
1	Aanslagplaat
4	Slotbout ($\frac{1}{4}$ " x $1\frac{3}{4}$ ")
4	Flensmoer ($\frac{1}{4}$ ")

Procedure

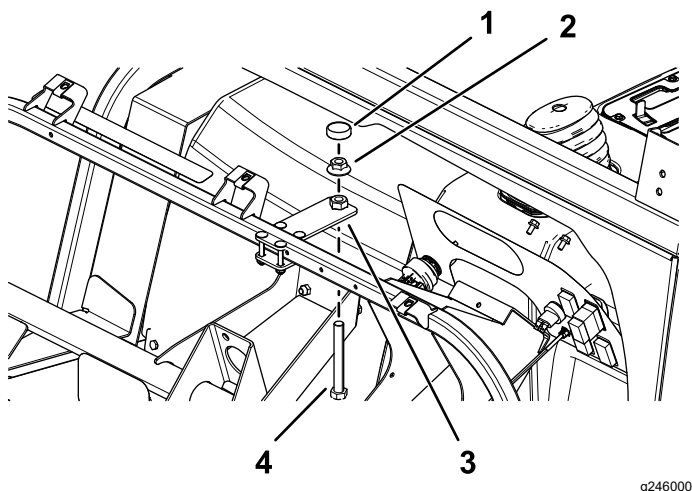
1. Meet 20,7 cm naar links vanaf de onderste rand van de motorkapbeugel en breng een markering aan op deze plaats ([Figuur 35](#)).

12

De goot monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Goot
1	Doorzichtige buis passagierszijde – 122 cm
1	Doorzichtige buis bestuurderszijde – 43 cm
1	Doorzichtige buis vloer – 33 cm
1	T-fitting
3	Magneetbevestiging voor kabelbinder
3	Kabelbinder

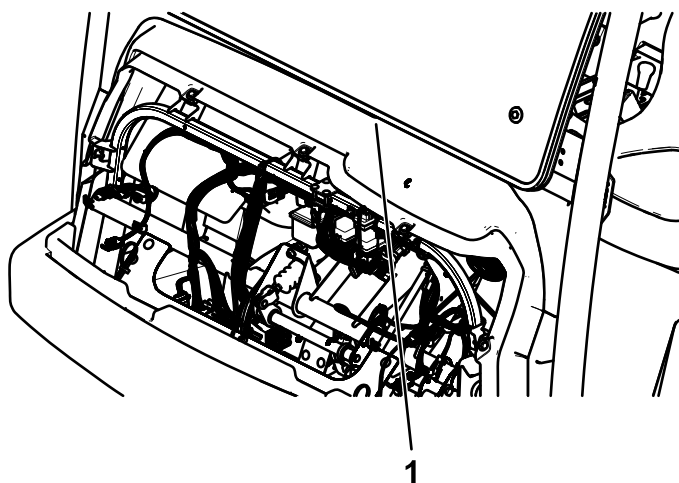


Figuur 37

g246000

1. Aanslagplaat
2. Flensmoer (½")
3. Stelplaat
4. Tapbout (½" x 4")

4. Neem de speling tussen het dashboard en de cabine weg door de tapbout (½" x 4") zo af te stellen dat de aanslagplaat omhoogduwt tegen het dashboard (Figuur 38).



Figuur 38

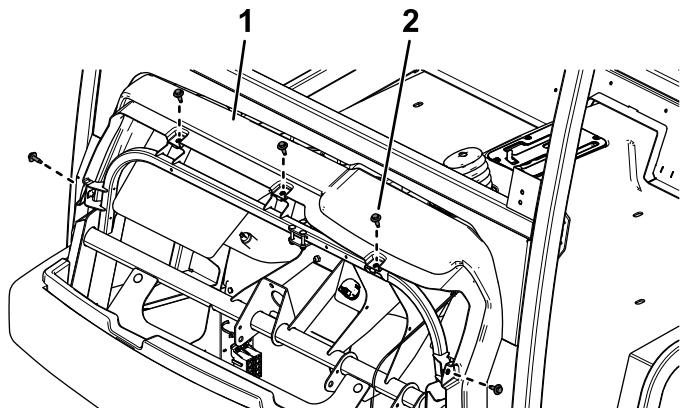
g246149

1. Speling tussen het dashboard en de cabine

Procedure

1. Verwijder de 5 zeskantbouts met flens van het dashboard (Figuur 39).

Bewaar de 5 zeskantbouts met flens.

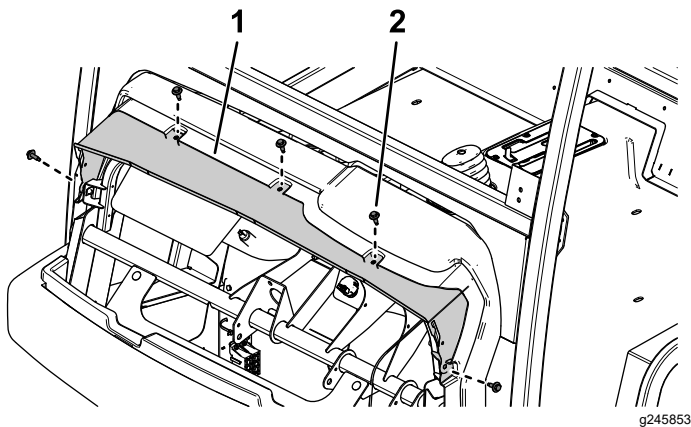


Figuur 39

g245854

1. Dashboard
2. Zeskantbout met flens

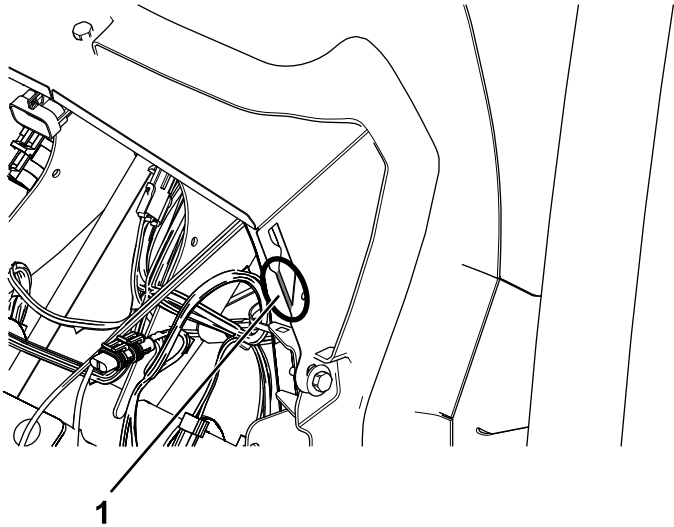
2. Schuif de goot tussen het dashboard van de machine en het onderframe, en bevestig de goot met de 5 zeskantbouts met flens die u eerder verwijderd hebt (Figuur 40).



Figuur 40

1. Goot
2. Zeskantbout met flens

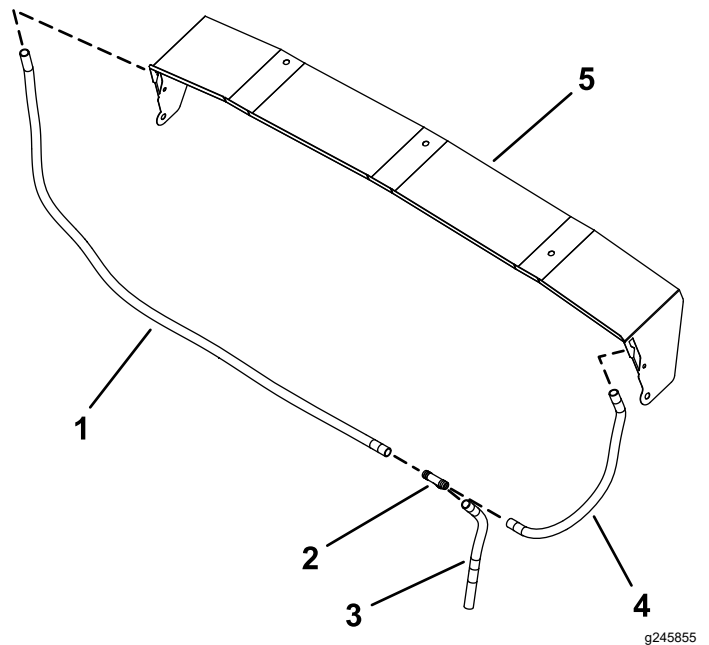
3. Gebruik een metaalschaar om de transportbevestiging aan weerszijden van de goot te verwijderen ([Figuur 41](#)).



Figuur 41

1. Transportbevestiging

4. Sluit de doorzichtige buis van 122 cm aan op de doorzichtige buis van 33 cm en de doorzichtige buis van 43 cm; gebruik hiervoor de T-fitting ([Figuur 42](#)).



Figuur 42

1. Doorzichtige buis passagierszijde – 122 cm
2. T-fitting
3. Doorzichtige buis vloer – 33 cm
4. Doorzichtige buis bestuurderszijde – 43 cm
5. Goot

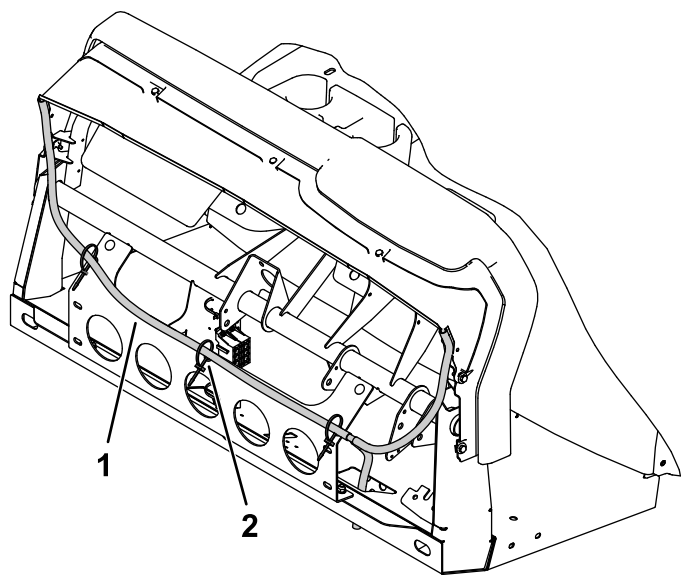
5. Leid de aangesloten doorzichtige buis vanaf de passagierszijde omlaag door de vloerplaat (met het koppelingspedaal) naar de bestuurderszijde van de machine ([Figuur 43](#)).
6. Bevestig de aangesloten doorzichtige buis met de 3 magneetbevestigingen voor kabelbinders en 3 kabelbinders ([Figuur 43](#)).

13

De bodem- en zijpanelen monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Bodempaneel
2	Zijpaneel
12	Bout (1/4")

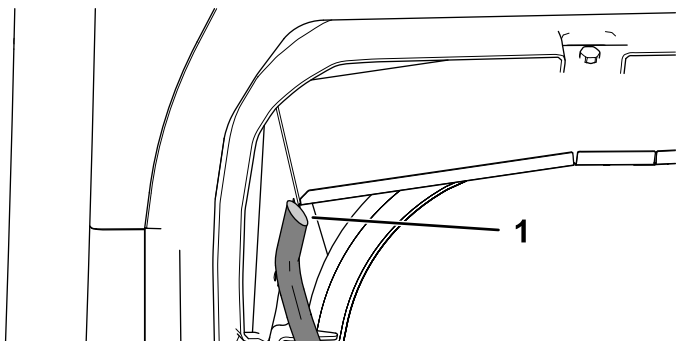


Figuur 43

g245856

1. Aangesloten en geleide buizen
2. Kabelbinders en magneetbevestigingen voor kabelbinders

7. Knijp de uiteinden van de doorzichtige buis samen en snij deze af in een hoek van 45° (Figuur 44).
8. Lijn de doorzichtige buis uit met de onderkant van de goot, zodat het bovenste deel van de hoek aan de buitenkant van de machine zit; monteer de buis (Figuur 44).



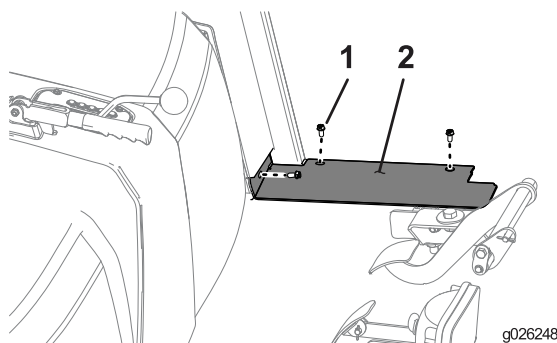
Figuur 44

g246160

1. Buis doorgesneden in een hoek van 45° en gemonteerd aan de onderrand van de goot

Procedure

1. Monteer de vloerpanelen aan beide zijden van de machine; gebruik 3 bouten (1/4"), zie Figuur 45.



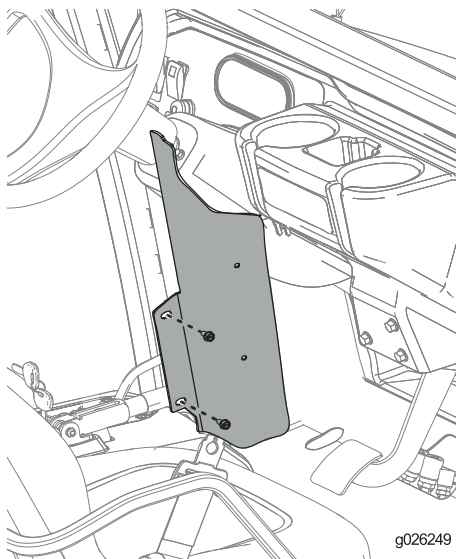
g026248

g026248

Figuur 45

1. Bout (1/4")
2. Bodempaneel

2. Draai de bouten vast met 1017 tot 1243 N·cm.
3. Monteer de zijpanelen aan beide zijden van de machine; gebruik 2 bouten (1/4"), zie Figuur 46.



Figuur 46

g026249

4. Draai de bouten vast met 1017 tot 1243 N·cm.

14

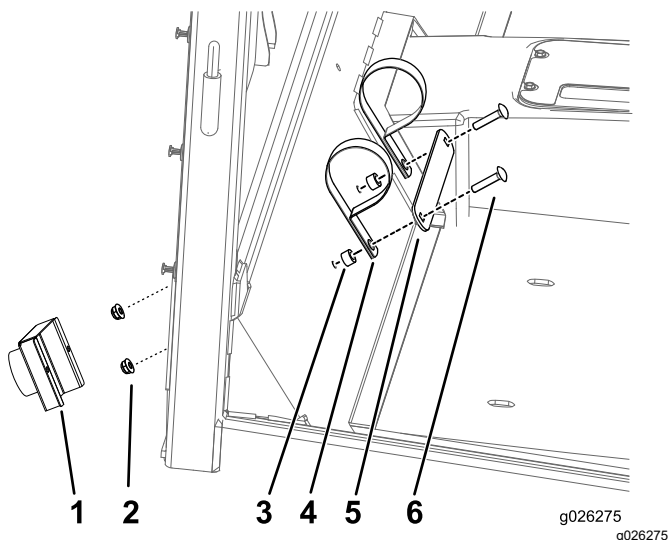
Het middelste bedieningspaneel, de stoelen, de koeltank, de CVT- koelleiding (uitsluitend voor HDX machines met automatische transmissie) en de buis voor de *Gebruikershandleiding* monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

2	Bout (1/4")
2	Afstandsstuk
1	Band
2	Moer (1/4 inch)
1	Kap van CVT-invoer (wordt afzonderlijk verkocht)

Procedure

1. Montage van koker voor de *Gebruikershandleiding* ([Figuur 47](#)).



Figuur 47

- | | |
|--|-----------|
| 1. Kap van CVT-invoer
(uitsluitend Workman
HDX machines met
automatische transmissie
– set wordt afzonderlijk
verkocht) | 4. R-klem |
| 2. Moer | 5. Plaat |
| 3. Afstandsstuk | 6. Bout |

- Lijn de openingen in de stoelrails uit met de openingen in het scherm voor de montagelocaties van de stoel (Figuur 6).
- Bevestig de stoelen aan het chassis met de 8 inbusbouten (Figuur 6) die u verwijderd hebt in stap [Stoelen verwijderen](#) (bladz. 5).
- Bevestig de CVT-koelleiding (Figuur 7) aan de aansluiting voor de invoerslang met de slangklem die u hebt verwijderd in [3 De CVT-koelleiding \(uitsluitend bij HDX machines met automatische transmissie\), koeltank, rolbeugel en het stoelscherm verwijderen](#) (bladz. 5).

Belangrijk: Deze stap is alleen bedoeld voor Workman HDX machines met automatische transmissie.

Opmerking: U moet de kap van de CVT-invoer toevoegen aan deze set voor Workman HDX machines met automatische transmissie. Neem contact op met een erkende servicedealer.

- Lijn het middelste bedieningspaneel uit over de bedieningsstangen aan de middelste bedieningseenheid (Figuur 3 en Figuur 5) en bevestig het paneel met de schroeven die u hebt verwijderd in [2 Het middelste bedieningspaneel en de stoelen verwijderen](#) (bladz. 3).
- Monteer de knoppen die u verwijderd hebt in [2 Het middelste bedieningspaneel en de stoelen verwijderen](#) (bladz. 3).

- Lijn de linker- en rechterflenzen van de koeltankbeugel uit met de koeltanksteun op het stoelscherm (Figuur 8).
- Laat de tank in de steun zakken tot de tank stevig op zijn plaats zit (Figuur 8).

15

De accu aansluiten, de laadbak laten zakken en de kap monteren.

Geen onderdelen vereist

Procedure

Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine.

- Sluit de pluskabel op de accu aan.
- Knijp het accudeksel samen, lijn de lipjes uit met de accubasis en laat het accudeksel los.

Opmerking: Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine.

- Laat de laadbak zakken; raadpleeg de *Gebruikershandleiding*.
- Breng de onderkant van de motorkap op één lijn met de bovenkant van de bumper.
- Sluit de lampen aan.
- Steek de bovenste montagelipjes in de sleuven van het frame.
- Steek de onderste montagelipjes in de openingen in de bumper.
- Controleer of de motorkap goed in de groeven aan de bovenzijde, de zijkanten en de onderzijde valt.

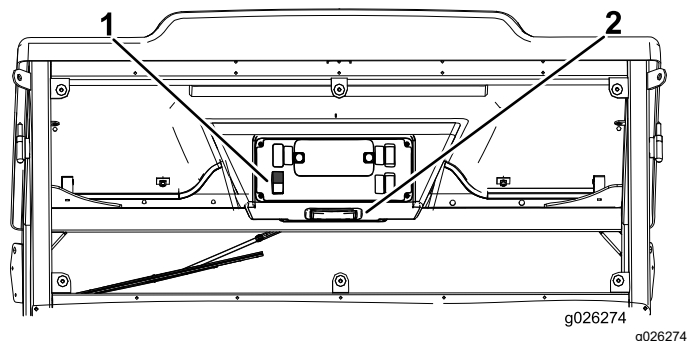
Algemeen overzicht van de machine

Bedieningsorganen

Schakelbord

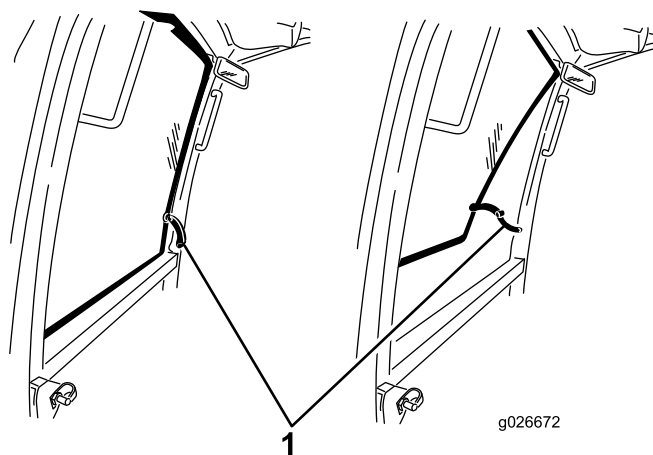
Schakelaar van ruitenwisser

Druk bovenaan de schakelaar om de ruitenwissers in te schakelen (Figuur 48).



Figuur 48

- 1. Schakelaar van ruitenwisser
- 2. Lichtschakelaar



Figuur 49

- 1. Ruitvergrendeling

Lichtschakelaar

Druk op de verlichtingsplaat om het licht in te schakelen (Figuur 48).

Ruitvergrendeling

Til de vergrendelingen op om de voorruit te openen (Figuur 49). Druk op de vergrendeling om de ruit in de geopende stand te vergrendelen. Trek de vergrendeling uit en omlaag om de ruit te sluiten en vast te zetten.

Opmerkingen:

Privacyverklaring EEA/VK

Toro's gebruik van uw persoonlijke gegevens

The Toro Company ("Toro") respecteert uw recht op privacy. Wanneer u onze producten koopt, kunnen we bepaalde persoonlijke informatie over u verzamelen, ofwel rechtstreeks via u ofwel via uw plaatselijk Toro- bedrijf of -dealer. Toro gebruikt deze informatie om te voldoen aan contractuele verplichtingen – zoals het registreren van uw garantie, het behandelen van uw garantieclaim of om contact met u op te nemen in het geval van terugroepacties – en voor legitieme zakelijke doeleinden – zoals klanttevredenheid meten, onze producten verbeteren of u productinformatie verschaffen die van belang kan zijn. Toro kan uw informatie delen met onze dochterondernemingen, distributeurs of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We kunnen ook persoonlijke informatie vrijgeven van rechtswege of in verband met de verkoop, aankoop of fusie van een bedrijf. We verkopen uw persoonsgegevens nooit aan andere bedrijven voor marketingdoeleinden.

Hoe uw persoonlijke informatie bewaard wordt

Toro bewaart uw persoonlijke informatie zolang deze relevant is voor de bovengenoemde doeleinden en in overeenstemming is met de wettelijke vereisten. Gelieve contact op te nemen via legal@toro.com voor meer informatie over de bewaarperiodes die van toepassing zijn.

Toro's engagement inzake veiligheid

Uw persoonlijke informatie kan behandeld worden in de VS of een ander land dat mogelijk soepelere databeschermingswetten heeft dan het land waar u verblijft. Indien we uw informatie overdragen naar een ander land dan het land waar u verblijft, nemen wij de wettelijk verplichte maatregelen om ervoor te zorgen dat de informatie op gepaste wijze wordt beschermd en veilig wordt behandeld.

Toegang en correctie

U hebt het recht om uw persoonlijke gegevens te corrigeren of te raadplegen, of zich te verzetten tegen de verwerking van uw gegevens of deze te beperken. Om deze rechten uit te oefenen, gelieve een e-mail te sturen naar legal@toro.com. Als u zich zorgen maakt over de manier waarop Toro uw informatie heeft behandeld, vragen wij u om deze direct ten aanzien van ons te uiten. Europese burgers hebben het recht om een klacht in te dienen bij hun gegevensbeschermingsautoriteit.



Toro Garantie

Garantie gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company biedt de garantie dat uw Toro- product (hierna: het 'product') gedurende 2 jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Het product is uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen hebt over rechten of plichten met betrekking tot de garantie, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Herstellingen voor problemen met het product die worden veroorzaakt door het niet uitvoeren van de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden worden niet gedekt door deze garantie.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro- onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds- en/of afstelwerkzaamheden te verrichten.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Door gebruik versleten onderdelen die niet defect zijn. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), snijplaten, bougies, zwenkwielen en zwenkwielagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, vloeistofstroommeters en afsluitkleppen.
- Storingen die worden veroorzaakt door externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water of chemicaliën.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.
- Normale geluidsterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang. Normale slijtage omvat, maar is niet beperkt tot, schade aan zittingen ten gevolge van slijtage of afslijting, afgesleten geverfde oppervlakken, gekraakte stickers of ramen.

Andere landen dan de VS of Canada

Kopers van Toro- producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada, moeten contact opnemen met hun Toro-distributeur verdeler (dealer) voor de garantiebepaling die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met uw erkend Toro- servicecenter.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithium-ion-accu

Semitractieaccu's en lithium-ion-accu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De wijze waarop zij worden gebruikt, opgeladen en onderhouden kan hun levensduur verlengen of bekorten. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Opmerking: (alleen voor lithium-ion-accu): raadpleeg de garantie van de accu voor meer informatie.

Levenslange garantie van krukas (uitsluitend voor ProStripe 02647 model)

De ProStripe met originele Toro- koppelingsplaat en mesremkoppeling (ingebouwde mesremkoppeling (BBC) + koppelingsplaat) als originele uitrusting die door de originele aankoper wordt gebruikt in overeenstemming met de aanbevolen gebruiks- en onderhoudsprocedures, valt onder een levenslange garantie tegen verbuiging van de krukas van de motor. Machines die zijn uitgerust met frictieringen, mesremkoppelingen (BBC) en andere dergelijke toestellen vallen niet onder de levenslange garantie van de krukas.

Onderhoud op kosten van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro- producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro- dealer.

De Toro Company is niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade dan wel gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro- producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangend materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige landen staan uitsluitingen van bijkomende schade of gevolgschade of beperkingen op de duur van de impliciete garantie niet toe, zodat bovengenoemde uitsluitingen en beperkingen in uw geval mogelijk niet van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de emissiegarantie

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de Gebruikershandleiding van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor.